

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки
Кафедра практики англійської мови



Проректор з науково-педагогічної і
навчальної роботи та рекрутації
проф. С. В. [підпис]

Протокол № 2 від «17» жовтня 2018 р.

№1710201837

ПРОГРАМА
нормативної навчальної дисципліни

Лінгвокраїнознавство країн основної мови

підготовки бакалавра

спеціальності 035 Філологія

освітньої програми **Мова і література (англійська). Переклад/**

Прикладна лінгвістика

Програма навчальної дисципліни «Лінгвокраїнознавство країн основної мови» підготовки бакалавр, галузі знань 03 гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, за освітньої програмою Мова і література (англійська). Переклад/Прикладна лінгвістика.

Розробник: О.В. Василенко, доцент кафедри практики англійської мови, канд. філол. наук, доцент.

Рецензент: Л. К. Малімон, доцент кафедри практики англійської мови, канд. філол. наук, доцент.

Програма навчальної дисципліни затверджена на засіданні кафедри практики англійської мови протокол № 2 від 7.09.2018 р.

Завідувач кафедри:

кандидат філол. наук, професор



Е. К. Коляда

Програма навчальної дисципліни схвалена науково-методичною комісією факультету іноземної філології протокол № 2 від 20.09.2018 р.

Голова науково-методичної комісії факультету

кандидат філологічних наук,
доцент кафедри практики англійської мови



А. Б. Павлюк

Програма навчальної дисципліни схвалена науково-методичною радою Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Характеристика навчальної дисципліни подається згідно з навчальним планом спеціальності і представляється у вигляді таблиці 1.

Таблиця 1

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форма навчання	03 гуманітарні науки, 035 Філологія Мова та література (англійська). Переклад/ Прикладна лінгвістика	Нормативна/Вибіркова
Кількість годин/кредитів 120 / 4		Рік навчання 2
		Семестр 3
ІНДЗ: є		Лекції 34 год.
		Практичні (семінарські) 20 год.
		Самостійна робота 58 год.
	Консультації 8 год.	
	Бакалавр	Форма контролю: «Мова та література (англійська)» - екзамен, «Прикладна лінгвістика» - залік

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
Заочна форма навчання	03 гуманітарні науки, 035 Філологія Мова та література (англійська). Переклад/ Прикладна лінгвістика	Нормативна/Вибіркова
Кількість годин/кредитів 120 / 4		Рік навчання 2
		Семестр 4
ІНДЗ: є		Лекції 14 год.
		Практичні (семінарські) 10 год.
		Самостійна робота 82 год.
	Консультації 14 год.	
	Бакалавр	Форма контролю: екзамен

2. АНОТАЦІЯ КУРСУ:

Програма навчальної дисципліни «Лінгвокраїнознавство країн основної мови» складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки бакалавра, галузі знань 03 гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, за освітньою програмою Мова і література (англійська). Переклад та Прикладна лінгвістика.

Предметом вивчення навчальної дисципліни є лінгвокраєзнавчий аспект англійських мовних реалій британського, американського і канадського варіантів англійської мови.

Міждисциплінарні зв'язки – програма курсу складена в межах тематичного блоку «Країни світу». Даний теоретичний курс поглиблює соціальний і культурологічний досвід студентів. Як інтегративна дисципліна лінгвокраїнознавство виступає у комплексі наступних міждисциплінарних зв'язків, що передбачає зв'язок з практикою англійської мови, лексикологією (фразеологією), етимологією, історією мови, перекладознавством, лексикографією, типологією, лінгвокультурологією, етнолінгвістикою, країнознавством та лінгвістикою тексту.

Метою викладання навчальної дисципліни «Лінгвокраїнознавство країн основної мови» є створення лінгвокультурного фону знань студентів за рахунок накопичення

мовних одиниць-реалій, що є необхідним для формування лінгвокраїнознавчої компетентності у структури комунікативної компетенції, обов'язкової для проведення успішної міжкультурної комунікації, яка пов'язана з сучасним станом розвитку культури Великої Британії, США, Канади, та інших англомовних країн.

Основними **завданнями** вивчення дисципліни «Країнознавство країни основної мови» є:

- 1) ознайомлення студентів з географією, історією та культурою Великої Британії, США, Канади та інших англомовних країн;
- 2) ознайомлення з основними термінами та назвами реалій історичного, політичного та культурного життя Великої Британії, США, Канади та інших англомовних країн;
- 3) надання базових лінгвістичних знань про мовні особливості англійських реалій з метою заохочення студентів до науково-пошукової роботи, пов'язаної з лінгвокультурологічним аспектом їх реалізації, яка може мати форму окремих наукових статей, наукових робіт, дипломних та магістерських досліджень;
- 4) формування дослідницьких навичок: пошук, відбір, систематизація та аналіз інформації, робота з першоджерелами, оформлення і публічна презентація проектів;
- 5) навчання студентів аналізу лінгвокраїнознавчих текстів як у лінгвокультурологічному, так і мовному аспектах;
- 6) розвиток та розширення світогляду студентів у культурологічному аспекті за рахунок створення достатнього рівня лінгвокультурологічної компетенції через актуалізацію, відбір, семантизацію та систематизацію мовних одиниць-реалій у межах британського, американського та канадського варіантів англійської мови;
- 7) формування та підтримування інтересу до країн, мова яких вивчається, а також до їх суспільного життя, матеріального побуту, історії та культури;
- 8) виховування і розвиток у студентів почуття колективізму та самостійності через роботу над проектами в парах і групах.

Програма навчальної дисципліни складається з таких **змістових модулів**:

1. Лінгвокраїнознавство як аспект лінгвокультурологічного опису англійських етноспецифічних одиниць. Номінативні одиниці як джерела та носії національної семантики. Лінгвокраїнознавство Великої Британії та республіки Ірландія.
2. Лінгвокраїнознавство Сполучених Штатів Америки. Лінгвокраїнознавство Канади. Лінгвокраїнознавство Австралії та Нової Зеландії.

3. КОМПЕТЕНЦІЇ

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми після опанування даної дисципліни студенти повинні:

знати:

- базові поняття лінгвокраїнознавчої теорії;
- лекційний матеріал за визначеною у програмі тематикою;
- основні дати історичного розвитку країн англомовного світу;
- лінгвокраїнознавчу лексику в обсязі 50-200 мовних реалій.

вміти:

- класифікувати англійські мовні реалії за тематичним критерієм;
- адекватно і правильно перекладати англійські мовні реалії у художніх та лінгвокраїнознавчих текстах;
- вживати англійські мовні реалії у діалогічному та монологічному мовленні, що сприяє розвитку лінгвокультурної компетентності студентів;
- оцінювати події та реалії історичного, політичного та культурного життя англомовних країн;
- вести науковий пошук щодо дослідження проблем краєзнавчої тематики.

4. ІНФОРМАЦІЙНИЙ ОБСЯГ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Навчальна дисципліна складається з 2 змістових модулів. Кількість змістових модулів визначається метою та змістом програми. Структура навчальної дисципліни для денної форми навчання представлена у вигляді таблиці 2.

Таблиця 2

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лекцій	Практ. (Семін)	Самост. робота	Консуль тації
Змістовий модуль 1.					
Contry lyngvostudy as an aspect of lingvocultural description of English ethnospecific units. Nominative units as the source of national semantics. Contry lyngvostudy of Great Britain and Irish Republic.					
Тема 1. The geographical position, political structure and the peculiarities of the historical development of Great Britain. The geographical position, political structure and the peculiarities of the historical development of Irish Republic.		16	8	22	1
Тема 2. The status of contry lyngvostudy at the modern period of linguistic knowledge. Nominative units as the source of national semantics.		1		2	1
Тема 3. The peculiarities of the functioning and translation of British linguistic realia. Irish language realia.		1	2	6	2
Разом за модулем 1		18	10	30	4
Змістовий модуль 2.					
Contry lyngvostudy of the USA. Contry lyngvostudy of Canada. Contry lyngvostudy of Australia and New Zealand.					
Тема 4. The geographical position, political structure and the peculiarities of the historical development of the USA.		9	6	16	1
Тема 5. The peculiarities of the functioning and translation of American linguistic realia.		1	1	4	1
Тема 6. The geographical position, political structure and peculiarities of the historical development of Canada. The peculiarities of the functioning and translation of Canadian linguistic realia.		4	1	4	1
Тема 7. The geographical position, political structure and the main facts of the historical development of Australia. The peculiarities of the functioning and translation of Australian linguistic realia.		1	1	2	1
Тема 8. The geographical position, political structure and the main facts of the historical development of New Zealand. The peculiarities of the New Zealand English.		1	1	2	

Разом за модулем 2	24	16	10	28	4
Всього годин:	120	34	20	58	8

Структура навчальної дисципліни для заочної форми навчання представлена у вигляді таблиці 3.

Таблиця 3

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лекцій	Практ. (Семін)	Самост. робота	Консультації
Змістовий модуль 1.					
Contry lyngvostudy as an aspect of lingvocultural description of English ethnospecific units. Nominative units as the source of national semantics. Contry lyngvostudy of Great Britain and Irish Republic.					
Тема 1. The geographical position, political structure and the peculiarities of the historical development of Great Britain. The geographical position, political structure and the peculiarities of the historical development of Irish Republic.		6	5	40	
Тема 2. The status of contry lyngvostudy at the modern period of linguistic knowledge. Nominative units as the source of national semantics.		1		6	2
Тема 3. The peculiarities of the functioning and translation of British linguistic realia. Irish language realia.		1	1	10	5
Разом за модулем 1		8	6	56	7
Змістовий модуль 2.					
Contry lyngvostudy of the USA. Contry lyngvostudy of Canada. Contry lyngvostudy of Australia and New Zealand.					
Тема 4. The geographical position, political structure and the peculiarities of the historical development of the USA.		1	2	4	2
Тема 5. The peculiarities of the functioning and translation of American linguistic realia.		1	1	2	1
Тема 6. The geographical position, political structure and peculiarities of the historical development of Canada. The peculiarities of the functioning and translation of Canadian linguistic realia.		2	1	4	2
Тема 7. The geographical position, political structure and the main facts of the historical development of Australia. The peculiarities of the functioning and translation of Australian linguistic realia.		1		10	1
Тема 8. The geographical position, political structure and the main facts of the historical development of New Zealand. The peculiarities of the New Zealand		1		6	1

English.					
Разом за модулем 2		6	4	26	7
Всього годин:		14	10	82	14

5. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОГО ОПРАЦЮВАННЯ

Самостійна робота студентів охоплює 58 годин на денній формі навчання і 82 години на заочній формі навчання, і спрямована на подальше формування лінгвокультурологічної компетенції, розвиток та розширення світогляду студентів у культурологічному аспекті, збагачення словникового запасу студента, розвиток навичок правильного структурного оформлення усного та писемного мовлення, тренування правильної вимови й орфографії,

Теми, що винесені на самостійну роботу, розглядаються на лекціях частково.

Враховуючи специфіку теоретичного курсу «Лінгвокраїнознавство країн основної мови», завдання з самостійної роботи для студентів інституту іноземної філології пов'язані з роботою над оригінальними текстами та лексикографічною діяльністю.

Розподіл годин та тематика для самостійного опрацювання для денної форми навчання представлена в таблиці 4.

Таблиця 4

№ з/п	Тема	К-сть годин
1.	Theme 1. The status of country lyngvostudy at the modern period of linguistic knowelge. Nominative units as the source of national semantics.	22
2.	Theme 2. The geographical position, political structure and the peculiarities of the historical development of Great Britain.	2
3.	Тема 3. The period of Early Middle Ages. Middle Ages. The Modern period in British history.	6
4.	Theme 4. The peculiarities of the functioning and translation of British linguistic realia.	16
5.	Theme 5. The geographical position, political structure and the peculiarities of the historical development of the USA.	4
6.	Theme 6. The peculiarities of the functioning and translation of American linguistic realia.	4
7.	Тема 7. The geographical position, political structure and the main facts of the historical development of Australia. The peculiarities of the functioning and translation of Australian linguistic realia.	2
8.	Тема 8. The geographical position, political structure and the main facts of the historical development of New Zealand. The peculiarities of the New Zealand English.	2
	Разом	58

Розподіл годин та тематика для самостійного опрацювання для заочної форми навчання представлена в таблиці 5.

Таблиця 5

№ з/п	Тема	К-сть годин
1.	Theme 1. The status of country lyngvostudy at the modern period of linguistic knowelge. Nominative units as the source of national semantics.	40
2.	Theme 2. The geographical position, political structure and the peculiarities of the historical development of Great Britain.	6
3.	Тема 3. The period of Early Middle Ages. Middle Ages. The Modern period in British history.	10

4.	Theme 4. The peculiarities of the functioning and translation of British linguistic realia.	4
5.	Theme 5. The geographical position, political structure and the peculiarities of the historical development of the USA.	2
6.	Theme 6. The peculiarities of the functioning and translation of American linguistic realia.	4
7.	Тема 7. The geographical position, political structure and the main facts of the historical development of Australia. The peculiarities of the functioning and translation of Australian linguistic realia.	10
8.	Тема 8. The geographical position, political structure and the main facts of the historical development of New Zealand. The peculiarities of the New Zealand English.	6
	Разом	82

6. ВИДИ (ФОРМИ) ІНДИВІДУАЛЬНИХ НАУКОВО-ДОСЛІДНИХ ЗАВДАНЬ (ІНДЗ) Індивідуальним завданням є відбір реалій історії, побуту та культури Великої Британії, Ірландії, Сполучених Штатів Америки, Канади та Австралії з англomовних лексикографічних джерел (словників, енциклопедій, тезаурусів) або реферат на одну із запропонованих тем.

Відбір лексикографічних джерел здійснюється самим студентом за порадою провідного викладача відповідно до рівня мовної компетенції молодшого спеціаліста.

Загальні вимоги до завдання індивідуальної роботи:

1) Студент повинен до закінчення лекційного курсу (у встановлений провідним викладачем термін) здати підготовлену вибірку реалій (реферат) в роздрукованому та електронному (на диску у форматі Word 2003) варіантах.

2) Матеріал друкують за допомогою комп'ютера на білому папері формату А4 шрифтом 14 Times New Roman через міжрядковий інтервал 1,5. Обсяг машинописного тексту вибірки реалій повинен становити 4 сторінки (реферату – 12 стор.). Текст необхідно друкувати, залишаючи поля таких розмірів: ліве – 30 мм, праве – 10 мм, верхнє – 20 мм, нижнє – 20 мм.

3) Реферат повинен відповідати вимогам до написання та оформлення студентських навчально-дослідницьких робіт такого типу.

4) За невчасну здачу індивідуального завдання без поважної причини студент отримує бал вдвічі нижчий від набраного.

Теми для відбору реалій

The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

1. The monarchs and rulers of England, Scotland, Wales and Northern Ireland.
2. Historical events (treaties, wars and battles) of the United Kingdom.
3. Historical buildings, castles, monuments in England, Wales, Scotland, Northern Ireland.
4. Famous statesmen and scientists of the United Kingdom.
5. Famous writers, artists and sculptors of England, Scotland, Wales and Northern Ireland.
6. Sport in Britain: kinds of sport, sport terms.
7. Geographical names: islands, rivers, lakes, mountains of Britain.
8. Geographical names: towns, streets, parks, places of Britain.
9. Clothes and articles of British every-day life.
10. Music in Britain: tendencies, music groups, instruments, terms.
11. Theatre in Britain: names, the seats in the theatre, kinds of plays, terms.
12. Mass media in Britain: radio, television, press. Names of the programmes, titles of the newspapers, magazines, reference books, typographic terms.

13. Education in Britain: educational establishments, students' life, the posts of the teachers, clothes, educational terms.
14. Political parties and public institutions in Britain, political terms.
15. Games of children, pastime of adults in Britain.
16. Religion in Britain: beliefs, traditions and customs, things of cult, posts of clergymen.
17. Traditional British meals.
18. Animals and plants of England, Scotland, Wales and Northern Ireland.
19. Industry: plants and factories of England, Scotland, Wales and Northern Ireland. Terms related to industry.
20. Transport of England, Scotland, Wales and Northern Ireland. Kinds of transport, marks of automobiles and ships.

The United States of America

21. The presidents of the USA.
22. Historical events (treaties, wars and battles) of the USA.
23. Historical buildings, castles, monuments in the USA.
24. Famous statesmen and scientists of the USA.
25. Famous writers, artists and sculptors of the USA.
26. Sport in the USA: kinds of sport, sport terms.
27. Geographical names: islands, rivers, lakes, mountains of the USA.
28. Geographical names: towns, streets, parks, places of the USA.
29. Clothes and articles of American every-day life.
30. Music in the USA: tendencies, music groups, instruments, terms.
31. Theatre in the USA: names, the seats in the theatre, kinds of plays, terms.
32. Mass media in the USA: radio, television, press. Names of the programmes, titles of the newspapers, magazines, reference books, typographic terms.
33. Education in the USA: educational establishments, students' life, the posts of the teachers, clothes, educational terms.
34. Political parties and public institutions in the USA, political terms.
35. Games of children, pastime of adults in the USA.
36. Religion in the USA: beliefs, traditions and customs, things of cult, posts of clergymen.
37. Traditional American meals.
38. Animals and plants of the USA.
39. Industry: plants and factories of the USA. Terms related to industry.
40. Transport of the USA. Kinds of transport, marks of automobiles and ships.

Теми рефератів

The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

1. The peculiarities of agriculture in Great Britain.
2. Economics of Great Britain: the South of England.
3. Economics of Great Britain: the Midlands. The "Black Country".
4. Economics of Great Britain: Lancashire, Yorkshire.
5. Economics of Great Britain: the North of Britain.
6. Economics of Great Britain: Scotland.
7. Economics of Great Britain: Wales.
8. Economics of Great Britain: Northern Ireland.
9. The Great Charter (1215) and the beginning of parliament.
10. A bloody period in the English history (XVth-XVIth centuries). The War of Roses (1455-1485).
11. A bloody period in the English history (XVth-XVIth centuries). Henry VII. The restoration of absolute monarchy.

12. A bloody period in the English history (XVth-XVIth centuries). Henry VIII and the Reformation.
13. A bloody period in the English history (XVth-XVIth centuries). The Protestant-Catholic struggle.
14. Mary I (Bloody Mary) and her reign.
15. Elisabeth I and her reign.
16. Mary Stuart, the Scottish queen.
17. English Renaissance. Inigo Jones as the first representative of Italian Renaissance in Britain. The influence of Italian culture.
18. English Renaissance. Christopher Wren.
19. English Renaissance. T. More
20. English Renaissance. W. Shakespeare
21. The English Bourgeois revolution of the XVIIth century and its results.
22. Republican Britain (1649-1660) and its influence on the history of Britain.
23. The industrial revolution of the XVIIIth century. Famous British scientists and inventors. (Isaac Newton, Michael faraday, Charles Darwin etc.)
24. The British Empire of the XVIIIth-XIXth centuries.
25. The British Empire of the XVIIIth-XIXth centuries. The Crimean War (1848-1858).
26. Science after the English Bourgeois revolution: John Milton. G. Bruno, I. Newton.
27. Art after the English Bourgeois revolution. Classicism in art and architecture. Hogarth. Gainsborough.
28. Art in the XIXth century. J.M.W. Turner. J. Constable.
29. English literature in the XIXth century. Romantism.
30. Theatre in the XIXth century.
31. Britain in the XIXth century. Struggle for the parliament reform of 1832.
32. Chartism and its historical significance.
33. Britain at the end of the XIXth - beginning of the XXth centuries.
34. Britain in the World War I.
35. Britain in the pre-war period of the 30-s .
36. Britain and Ireland in the XXth century. The "Irish question".
37. The World War II. Britain in the World War II.
38. Great Britain after the World War II. The European Union.
39. Great Britain after the World War II. The dissolution of the British Empire.
40. Margaret Thatcher as the Prime Minister of UK.
41. Britain nowadays (1980-2008)
42. The political parties of the UK.
43. Monarchy in Britain. Functions and power. British Constitution.
44. British Parliament. The House of Commons and the House of Lords. Traditions of Houses of Parliament.
45. The system of secondary and higher education in Great Britain.
46. The British Museums.
47. Music in Britain.
48. National character and ways of life (Great Britain).
49. The most popular holidays and traditions.

The United States of America

50. The peculiarities of agriculture in the Unites States of America.
51. Economics of the Unites States of America.
52. The political system of the USA.
53. New England: geography, history, culture.
54. The mid-Atlantic region: geography, history, culture.
55. The South: geography, history, culture.

56. The Midwest: geography, history, culture.
57. The Southwest: geography, history, culture.
58. The Rocky mountain region: geography, history, culture.
59. The Pacific Northwest and Alaska: geography, history, culture.
60. California and Alaska: geography, history, culture.
61. America in the Middle Ages (up to the 16th century).
62. America in the Middle Ages (17th - 19th century).
63. America in the 19th-20th centuries.
64. Slavery in America.
65. Industrialization in America.
66. Immigration in America.
67. The USA in the World War I.
68. The Great Depression in American economy: the reasons and the results.
69. The USA in the World War II.
70. The United States after the World War II.
71. The United States at the end of the XXth – beginning of the XXIst centuries.
72. American Art.
73. Theatre in the USA.
74. The American Museums.
75. Music in the USA.
76. National character and ways of life (America).
77. The most popular holidays and traditions of America.
78. The peculiarities of the American variant of English language.

7. РОЗПОДІЛ БАЛІВ ТА КРИТЕРІЙ ОЦІНЮВАННЯ

Вивчення курсу «Лінгвокраїнознавство країн основної мови» закінчується екзаменом для студентів спеціальності «Мова та література (англійська)», і заліком для студентів спеціальності «Прикладна лінгвістика». При вивченні курсу студент виконує такі види робіт: вивчення лекційного матеріалу, опрацювання матеріалу для відповідей на семінарах та написання поточних модульних контрольних робіт, вивчення матеріалу для самостійної роботи, виконання індивідуальної роботи, вивчення матеріалу для складання екзамену.

Навчальний курс складається з трьох кредитів. Сумарна кількість балів, яку студент отримує при засвоєнні змістового модуля за 100-бальною шкалою, визначає його підсумкову оцінку, яка відповідає: відмінно, дуже добре, добре, задовільно, незадовільно (з можливістю повторного складання).

Таблиця 6

Оцінка в балах за всі види навчальної діяльності	Оцінка	
	для екзамену	для заліку
90 – 100	Відмінно	Зараховано
82 – 89	Дуже добре	
75 - 81	Добре	
67 -74	Задовільно	
60 - 66	Достатньо	
1 – 59	Незадовільно	Незараховано (з можливістю повторного складання)

Система нарахування балів

Після виконання програми курсу «Лінгвокраїнознавство країн основної мови» студент може набрати максимальну кількість балів (100), яка складається з

1) *поточного контролю*, яке спрямоване на перевірку знань студента і здійснюється викладачем протягом семестру – **40 балів** – за сумою наступних результатів:

- поточного оцінювання під час семінарських занять (**максимум 10 балів**),
- індивідуальної роботи (**максимум 10 балів**),
- поточних тематичних контрольних робіт (**максимум 20 балів**);

2) *підсумкового контролю (екзамену/залік)* – **60 балів**, який представлений у формі підсумкового тесту (**максимум 30 балів**) та усної відповіді (**максимум 30 балів**: три питання по 10 балів кожен).

Розподіл балів по модулям

Поточний контроль 40 балів				Підсумковий контроль (екзамен) 60 балів		Сума 100
Модуль I. Поточне оцінювання під час практичних занять		Модуль II. Індивідуальна робота	Модуль III. Тематичні контрольні роботи		Модуль IV. Екзамен	
ЗМ 1	ЗМ 2		ЗМ 1	ЗМ 2	Підсумковий тест	Усна відповідь
5	5		10	10	30	30
10		10	20		60	
100						

Оцінювання

Поточний контроль

1. Поточне оцінювання під час семінарських занять (10 балів). Максимальна кількість балів за роботу на одному семінарському занятті – **5 балів**. Максимальна кількість балів, яку може набрати студент на семінарських заняттях становить сумарний бал, який виводиться шляхом додавання балів за ЗМ1 і ЗМ2: $5+5=10$ балів.

2. Індивідуальна робота (10 балів). Максимальна кількість балів, яку може набрати студент за виконання індивідуальної роботи становить **10 балів**.

Реферат оцінюється за 4-ма критеріями:

1) технічне оформлення: правильно оформлені титульний лист (0,5б.), зміст (0,5б.), та список літератури (0,5б.), наявність ел. носія (1б.) – **максимум 2,5 бала**;

2) відсутність помилок (0,5б.), логічність та послідовність викладу (1б.), відповідність темі (1б.) – **максимум 2,5 бала**;

3) обсяг: 1 сторінка реферату оцінюється в 0,25б. Мінімумально необхідна кількість сторінок – 16 і більше: $16 \times 0,25 = 4$ бала;

4) наявність ілюстрацій – **1 бал**.

При оцінюванні вибірки реалій історії, побуту та культури Великої Британії до уваги беруться такі 4 критерія:

1) транскрибування реалії – **максимум 2 бала**: використання вірних символів – 1 бал, безпомилкове транскрибування – 1 бал;

2) технічне оформлення: правильно оформлені титульний лист (0,5б.), зміст (0,5б.), та список літератури (0,5б.), наявність ел. носія (0,5б.) – **максимум 2 бала**;

3) розкриття суті реалії - **максимум 2 бала**: опис реалії – 1 бал, наявність дат, прізвищ – 1 бал;

4) обсяг: 1 сторінка роботи оцінюється в 1б. Мінімумально необхідна кількість сторінок – 4 і більше: $4 \times 1 = 4$ бала;

3. Тематичні контрольні роботи (20 балів). Тематична контрольна робота здійснюється провідним викладачем і може проводитись лише один раз. Відсутність студента на тематичній контрольній роботі без поважної причини оцінюється у “0” балів. Повторне написання тематичної контрольної роботи можливе за умови, якщо студент був відсутній на контрольній роботі з поважної причини. Написання контрольної роботи відбувається в найкоротший термін, узгоджений з провідним викладачем.

Максимальна оцінка студента за тематичну контрольну роботу становить **10 балів**. Тематична контрольна робота складається з 25 питань у вигляді тесту і 1 творчого завдання.

Тестові завдання оцінюються максимально в **7 балів** (1 питання – 0,28 бала, $0,28 \times 25 = 7$), творче завдання оцінюється максимально в **3 бала**.

Схема оцінювання тестових завдань:

Кількість вірно виконаних завдань тесту	Оцінка за 7-ми бальною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS	Оцінка за національною шкалою
25	7	A	відмінно
24	6,72		
23	6,44	B	дуже добре
22	6,16		
21	5,88	C	добре
20	5,6		
19	5,32		
18	5,04	D	задовільно
17	4,76		
16	4,48		
15	4,2	E	достатньо
14	3,92		
13	3,64		
12	3,36		
11	3,08	FX	незадовільно
10	2,8		
9	2,52		
8	2,24		
7	1,96		
6	1,68		
5	1,4		
4	1,12		
3	0,84		
2	0,56		
1	0,28		

– оцінка “відмінно” відповідає 6,72-7 балам за правильні відповіді на 24-25 питань тесту;

– оцінка “дуже добре” відповідає 6,16-6,44 балам за правильні відповіді на 22-23 питань тесту;

– оцінка “добре” відповідає 5,32-5,88 балам за правильні відповіді на 19-21 питань тесту;

– оцінка “задовільно” відповідає 4,48-5,04 балам за правильні відповіді на 16-18 питань тесту;

- оцінка “достатньо” відповідає 3,64-4,02 балам за правильні відповіді на 13-15 питань тесту;
- оцінка “незадовільно” відповідає 0,28-3,36 балам за правильні відповіді на 1-12 питань тесту.

Творче завдання (3 бала) оцінюється за схемою: наявність правильно вказаних дат (0,5), імен та прізвищ (0,5) – **1 бал**, логічний опис історичних подій, – **1 бал**, обсяг повідомлення (не менше ніж півсторінки) – **1 бал**.

Максимальна кількість балів, яку може набрати студент за тематичні контрольні роботи за семестр становить сумарний бал, який виводиться шляхом додавання балів за ЗМ1 і ЗМ2: 10+10=**20 балів**.

Критерії оцінювання знань студента на семінарських заняттях

Бали	Загальні критерії оцінювання навчальних досягнень студента
5	Студент має системні, глибокі знання, виявляє неординарні творчі здібності в навчальній діяльності, вміє ставити і розв’язувати проблеми, самостійно здобувати і використовувати інформацію, аргументувати власні судження теоретичними і фактичними положеннями, підсумувати сказане висновками. Студент вільно володіє спеціальною термінологією, грамотно ілюструє відповідь прикладами, вміє комплексно застосовувати знання з інших дисциплін.
4	Знання студента є достатньо ґрунтовними, він правильно застосовує вивчений матеріал у стандартних ситуаціях, вміє аналізувати, встановлювати зв’язки між явищами, фактами, робити висновки. Відповідь повна, логічна, обґрунтована, але з деякими неточностями.
3	Студент демонструє посередні знання основних положень навчального матеріалу. Відповідь у цілому задовільна. Студент здатний аналізувати, порівнювати, робити висновки, наводити окремі приклади на підтвердження певних думок, застосовувати вивчений матеріал у стандартних ситуаціях.
2	Студент демонструє низький рівень знань, здатний частково відтворити теоретичний матеріал відповідно до тексту підручника або лекції викладача, повторити за зразком певну операцію.
1	Студент може розрізнити об’єкт вивчення, фрагментарно відтворює незначну частину навчального матеріалу, з допомогою викладача виконує елементарні завдання.

8. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

1. Гороть Є. І., Малімон Л. К. Great Britain. – Навчально-методична розробка для студентів II-III курсів факультету романо-германської філології. / Є. І. Гороть, Л. К. Малімон – Луцьк : РВВ “Вежа, 2010. – 114с.

2. Василенко О. В., Малімон Л. К., Павлюк А. Б. The World. – Навчально-методичне видання. / О. В. Василенко, Л. К. Малімон, А. Б. Павлюк – Луцьк : Вежа-Друк, 2013. – 81с.

3. Василенко О. В., Калиновська І.М., Коляда Е.К. Great Britain: History and Culture= Велика Британія: історія і культура : навчальний посібник для самостійної роботи студентів / О. В. Василенко, Калиновська І.М., Коляда Е.К. – Луцьк : Вежа-Друк, 2016. – 364с.

А. Основна література

1. Брагіна А.А. Лексика і культура країни / А.А. Брагіна. – М.: Русск. Язык, 1986. – 152с.
2. Вигран О. Ф., Гербова С. К. та інші. Знайомтеся: Великобританія. – Meet Great Britain / О. Ф. Вигран, С. К. Гербова. – К., 2001. – 304с.
3. Власова Е.Л., Грин В.С. A Glimpse of English-Speaking Countries. : [уч. пос.] / Е. Л. Власова, В. С. Грин – Москва : «Наука», 1969. – 302с.
4. Вовченко Н. Ф. Across Great Britain = По Великій Британії : [навч. посіб.] / Н. Ф. Вовченко. – К. : «Знання», КОО, 2004. – 222с.
5. Гапонів А. Б., Возна М. О. Лінгвокраїнознавство. Англomовні країни. / А. Б. Гапонів, М. О. Возна – Вінниця : «Нова книга», 2005. – 464с.
6. Голицынский Ю. Б. The United States of America = Соединенные Штаты Америки : [уч. пос.] / Ю. Б. Голицынский. – С.-Пб. : «Каро», 2001. – 448с.
7. Голицынский Ю. Б. Great Britain = Великобритания : [уч. пос.] / Ю. Б. Голицынский. – С.-Пб. : «Каро», 2002. – 480с.
8. Кузнецова В. С. География, история и культура Англии. (на англ. яз.). / В. С. Кузнецова. – М., 1982. – 258с.
9. Ніконов В.А. Вступ у топоніміку / В.А. Ніконов. – М.: Наука, 1965. – 260с.
10. Ощепкова В.В. Вкратце об Австралии и Новой Зеландии. Книга для чтения на английском языке. Изд-е 2-е, справ. – М.: «Лист», 2000. – 224с.
11. Ощепкова В.В, Ванина Т.П. О Канаде вкратце. Книга для чтения на английском языке. / В.В. Ощепкова, Т.П. Ванина. – М.: «Лист». – 2000. – 272с.
12. Рыбкина Е. New Zealand. Новая Зеландия. Пособие по страноведению для старших классов гимназий и школ с углубленным изучением английского языка. / Е. Рыбкина. – С.-Пб. : «Каро», 2001. – 188с.
13. Сааринен Л., Рыбкина Е. Canada. Канада. Пособие по страноведению для старших классов гимназий и школ с углубленным изучением английского языка. / Л. Сааринен, Е. Рыбкина. – С.-Пб. : «Каро», 2000. – 240с.
14. Тенсон И.А., Войтова Г.А. Habits and Ways in Great Britain and the United States. – М.: Международные отношения, 1978. –216с.
15. Томахин Г.Д. Реалии-американизмы / Г.Д. Томахин. – М.: Высш. шк, 1988. – 233с.
16. Усова Г. С. История Англии в 2х частях. / Г. С. Усова. – Ч. 1 – С.-П., 2001. – 256с., Ч. 2 – С.-П., 2001. – 256с.
17. Цегельська М. Great Britain: Geography, History, Language. / М. Цегельська. – Тернопіль : Підручники і посібники, 2007. – 208с.
18. Яковенко Н. Л. Коротка історія Британії. Курс лекцій для студентів факультетів іноземної філології університетів / Н. Л. Яковенко. – К. : «Богдана», 1999. – 192с.
19. British Studies. Знакомимся с Британией : [уч. пос.] по страноведению для учащихся 9-11 классов и студентов I-II курсов Вузов. – С.-Пб : «Базис», 2000. – 415с.
20. McDowall D. An Illustrated History of Britain. / D. McDowall. – Longman Group UK Limited, 2003. – 192 p.
21. Harvey P., Jones Rh. Britain Explored. / P. Harvey, Rh. Jones. – Longman Group UK Limited, 2002. – 176 p.
22. Zaitseva S. D. Early Britain. / S. D. Zaitseva. – М., 1975. – 254с.

В. Додаткова література

1. Колодяжная Л. This is Great Britain = Познакомьтесь: Великобритания. / Л. Колодяжная. –М. : «Рольф», 2001. – 160с.
2. Нестерова Н. М. Страноведение: Англия. Серия “Учебники и учебные пособия”. / Н. М. Нестерова. – Ростов н/Д : «Феникс», 2001. – 320с.

3. Ощепкова В. В., Шустилова И. И. О Британике кратко. – Книга для чтения на английском языке. / В. В. Ощепкова, И. И. Шустилова. – М. : «Иностранный язык, Оникс», 2003. – 224с.
4. Павлоцкий В. М. Discovering Britain = Открой для себя Британию : [уч. Пос.] / В. М. Павлоцкий – С.-Пб : «Базис», 2000. – 432с.
5. Павлоцкий В. М. Famous faces in history = Портреты знаменитых людей Британии и США. Наука и политика. / В. М. Павлоцкий – С.- Пб : «Базис», «Каро», 2001. – 368с.
6. Письменная О. А. Окна в англоязычный мир (история, география, социальные аспекты, языковая итуация). / О. А. Письменная. – К. : ООО «ИП Логос», 2004. – 544с.
7. Радовель В. А. Страноведение: Великобритания / В. А. Радовель. – Ростов н/Д: «Феникс», 2005. – 320с.
8. Тарнопольский О.Б., Скляренко Н.К. Стандарты комунікативної поведінки у США. Посібник для студентів старших курсів, які вивчають англійську мову як спеціальність. / О.Б. Тарнопольский. – К., 2003. – 208с.
9. Халилова Л.А. США: История и современность. – М: Рольф, 1999. – 256с.
10. Polupan V. L., Polupan A. P., Makhova V. V. English-Speaking Countries. / V. L. Polupan, A. P. Polupan, V. V. Makhova. – X., 2000. – 208с.
11. Britania Book 1. – Ld., 1985
12. Education in Britain/Central Office of Information. – London, 1983.
13. Faces of Britain. – Ld., 1997
14. Life in Modern Britain. – Ld., 1993
15. Sampson A. The Changed Anatomy of Britain. – London, 1982.

9. ЕКЗАМЕН/ЗАЛІК

Вивчення курсу «Лінгвокраїнознавство країн основної мови» закінчується екзаменом для студентів спеціальності «Мова та література (англійська)», і заліком для студентів спеціальності «Прикладна лінгвістика».

Екзамен/Залік складається з двох етапів: підсумкової контрольної роботи (*максимум 30 балів*) та усної відповіді (*максимум 30 балів*).

Письмова екзаменаційна (залікова) контрольна робота.

Письмова екзаменаційна (залікова) контрольна робота складається з 27 тестових завдань та 1 творчого завдання і оцінюється **максимально в 30 балів**.

1 тестове завдання оцінюється в **1 бал**. Максимальна оцінка за тестові завдання – **27 балів**.

Творче завдання оцінюється за схемою: наявність правильно вказаних дат, прізвищ – **1 бал**, опис історичних подій, – **1 бал**, обсяг не менше 5 речень – **1 бал**. Максимальна оцінка за творче завдання – **3 бала**.

Шкала нарахування балів за тестові завдання і за екзаменаційну контрольну роботу:

Оцінка за 30-бальною шкалою	Оцінка за 27-бальною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS	оцінка за національною шкалою
29-30	26-27	A	відмінно
27-28	24-25	B	дуже добре
25-26	21-23	C	добре
22-24	18-20	D	задовільно

18-21	14-17	E	достатньо
0-17	0-13	FX	незадовільно

- оцінка “відмінно” відповідає 26-27 балам за правильні відповіді на 26-27 питань тесту;
- оцінка “дуже добре” відповідає 24-25 балам за правильні відповіді на 24-25 питань тесту;
- оцінка “добре” відповідає 21-23 балам за правильні відповіді на 21-23 питань тесту;
- оцінка “задовільно” відповідає 18-20 балам за правильні відповіді на 18-20 питань тесту;
- оцінка “достатньо” відповідає 14-17 балам за правильні відповіді на 14-17 питань тесту;
- оцінка “незадовільно” відповідає 0-13 балам за правильні відповіді на 0-13 питань тесту;

Усна відповідь.

Екзаменаційний (заліковий) білет включає 3 питання: перше і друге питання охоплюють теоретичний матеріал з лінгвокраїнознавства Великої Британії та США; третє питання – аналіз лінгвокраїнознавчих текстів у лінгвокультурологічному і мовному аспектах;

Нижче наведений зразок екзаменаційного (залікового) білета.

Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки

Спеціальність англійська мова і література Семестр 4

Навчальна дисципліна Country Study

ЕКЗАМЕНАЦІЙНИЙ БІЛЕТ № _____

1. The Anglo-Saxon conquest of Britain.
2. The 1920s and the Great Depression in America.
3. Analyse the given text. Find British, American, Canadian and Australian realia, explain them.

Основні вимоги до усного екзамену/заліку

Зайшовши до аудиторії, студент віддає екзаменатору залікову книжку і отримує екзаменаційний білет. На підготовку до відповіді дається 30 хвилин. Можна робити записи в листі усної відповіді. Усний екзамен оцінюється **максимально в 30 балів**: кожне питання – **максимум 10 балів**.

Кількість балів, отриманих за усну відповідь, обчислюється як сума набраних балів за три питання за шкалою:

Максимальна кількість балів	Оцінка «відмінно» A	Оцінка «дуже добре» B	Оцінка «добре» C	Оцінка «задовільно» D	Оцінка «достатньо» E	Оцінка «незадовільно» FX
10	10	9	8	7	6	0-5
30	29-30	27-28	25-26	22-24	18-21	0-17

Оцінка “**відмінно**” (10 балів) ставиться, якщо студент глибоко розкриває суть всіх теоретичних питань, правильно наводить дати та імена історичних осіб. Матеріал подається детально. Текст аналізується детально, знайдено всі мовні реалії.

- Оцінка “**дуже добре**” (9 балів) ставиться, якщо студент глибоко розкриває суть двох теоретичних питань, текст аналізується повністю. Студент наводить дати та імена історичних осіб з незначною помилкою.
- Оцінка “**добре**” (8 балів) ставиться, якщо студент глибоко розкриває суть двох теоретичних питань, текст аналізується не повністю. Студент наводить дати та імена історичних осіб з незначною помилкою.
- Оцінка “**задовільно**” (7 балів) ставиться, якщо студент глибоко розкриває суть одного теоретичного питання, інше теоретичне питання передається в цілому, в тексті знайдено більше половини мовних реалій, або два теоретичних питання розкриваються ґрунтовно, а в тексті не може знайти жодної мовної реалії. Дати та імена історичних осіб наводяться вірно.
- Оцінка “**достатньо**” (6 балів) ставиться, якщо студент глибоко розкриває суть одного теоретичного питання, інше теоретичне питання передається в цілому, в тексті знайдено менше половини мовних реалій, або два теоретичних питання розкриваються ґрунтовно, а в тексті не може знайти жодної мовної реалії. Дати та імена історичних осіб наводяться із значними помилками.
- Оцінка “**незадовільно**” (0-5 бала) ставиться, якщо студент не розкриває суті жодного екзаменаційного питання. Дати та імена історичних осіб наводяться із значними помилками.

Сумарна кількість балів, яку студент може отримати за екзамен/залік, обчислюється як сума набраних балів за письмову екзаменаційну (залікову) контрольну роботу та за усну відповідь і максимально дорівнює **60 балам**.

**Перелік питань для підготовки на екзамен/залік:
BRITAIN**

1. The ancient civilization on the territory of the British Isles (the pre-Celtic period).
2. The Celts and their life.
3. Roman Empire and Roman Conquest. Changes brought by the Roman Conquest.
4. The Anglo-Saxon Conquest of Britain.
5. Conversion of Anglo-Saxons into Christianity.
6. Unification of the Anglo-Saxon Kingdoms in the 9th-10th centuries and establishment of the United Kingdom of England. The Scandinavian invasion.
7. Strengthening of the Kingdom under the reign of Alfred the Great. The Danelaw.
8. The Normans. The Norman Conquest.
9. Changes brought by the Norman Conquest. Effects on the language.
10. Struggle for the limitation of the king's power in England. The Great Charter and the beginning of Parliament.
11. The Hundred Years' War.
12. The Peasants' Revolt under the head of Watt Tyler.
13. A bloody period of political reaction in England. War of Roses.
14. Tudor absolutism of the 15th-16th centuries.
15. The Reformation in Britain.
16. The Protestant-Catholic struggle in the 16th century.
17. Great Britain at the beginning of the 17th century. The Revolution situation of 1640.
18. The Crown and the Parliament. The Civil war in Britain.
19. Republican Britain under the rule of Oliver Cromwell.
20. The Glorious Revolution. The new constitution monarchy of the 17th century.
21. The Industrial revolution of the 18th-19th centuries. The establishment of colonial empire.
22. Chartism.
23. The growth of the colonial empire during Victorian Age (1815-1892)
24. The Crimean War.
25. Britain at the end of 19th – beginning of the 20th centuries. The World War I.

Great Britain in the War.

26. Britain in the pre-war period of the 30-s of the XXth century.
27. The World War II. Britain in the World War II.
28. Margaret Thatcher as the Prime Minister of the British Government (1975-1990).
29. Geographical position, latitude, longitude and territory of the UK. Notions of “Great Britain”, “England”, “United Kingdom”.
30. The British Isles. Islands near the British Isles.
31. The flag, anthem, emblem (arms) of the UK.
32. The Commonwealth.
33. Peculiarities of the relief of the British Isles. Mountains, plateaus, plains, valleys.
34. Straits, seas, oceans washing the British Isles. Inland waters of the British Isles: lakes, rivers, their character and economic use.
35. Climate of the British Isles. Factors determining English climate.
36. Agriculture in Great Britain
37. Economic regions of Great Britain.
38. England, its geographical position, relief, rivers and ports.
39. Scotland, its geographical position, relief, rivers and ports.
40. Wales, its geographical position, relief, rivers and ports.
41. Northern Ireland, its geographical position, relief, rivers and ports.
42. State system of the UK. The Queen and the Constitution. The Government.
43. Political Parties in the UK: Conservatives, the Labour Party, the Liberal Party, the Communist Party.
44. The Royal family.
45. Religion in Britain .
46. Greenwich the town of international time keeping.
47. English language – the reflection of history.

THE USA

48. Geographical position of the USA, the territory of the USA. The general information about the USA.
49. The flag, anthem, emblem (arms) of the USA.
50. Peculiarities of the relief of the USA. Mountains, plateaus, plains, valleys.
51. Waters around the USA. Inland waters: rivers, lakes, their character and economic use.
52. Climate of the USA. Factors determining the American climate.
53. Natural resources and the economy of the USA.
54. Population of the USA. 4 waves of migration.
55. American English. The differences between American and British English.
56. The colonies of the USA. The types of colonies.
57. Pre-colonial period in the history of the USA. The first civilizations and people inhabiting the USA.
58. The first Europeans in America.
59. Colonial period in the history of the USA (1630-1763). The first colonies.
60. French and Indian Wars (1689-1763).
61. American conflict with Britain. Boston Tea Party.
62. American revolution (1765-1783). Struggle for Independence.
63. The Declaration of Independence.
64. The Civil War (1861-1865).
65. The USA in the WWI and WWII.

CANADA

66. Geographical position of Canada, the territory of Canada. The general information about Canada.
67. Peculiarities of the Canadian relief. Mountains, plateaus, plains, valleys.
68. 5 regions of Canada.
69. Short history of Canada and its people.